

3. Cours de langues et cultures d'origine



Les cours de langues et cultures d'origine encouragent la construction par l'enfant de son identité pluriculturelle et l'acquisition de sa langue maternelle. Une bonne connaissance de cette dernière est une base importante pour l'apprentissage de la langue d'accueil.

Dans les cours de langues et de cultures d'origine, les élèves approfondissent leurs connaissances de la langue maternelle. Ils apprennent en outre à mieux connaître leur culture d'origine: histoire, géographie, musique, fêtes et traditions.

Les cours s'adressent souvent aux enfants, mais certaines associations ou écoles proposent des cours de langues et cultures d'origine aussi aux adultes.



ALBANAIS

Institut suisse d'études albanaises (ISEAL)

Pontaise 11, 1018 Lausanne
info@iseal.ch, www.iseal.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours d'albanais, niveau débutant (A1) et intermédiaire (B1)

Horaires des cours :

- Débutant.e.s (A1) : lundi 19h-20h30
- Intermédiaires (B1) : lundi 20h30-22h

Début des cours : janvier et septembre

Durée : 10 semaines (20 périodes)

Inscription : formulaire d'inscription sur www.iseal.ch

Coût : Fr. 250.- (20 périodes, soit Fr. 12.50 par période)

Âge : dès 18 ans révolus

Remarques : les cours sont ouverts aux étudiantes et étudiants allophones, sans distinction d'origine. Les classes sont composées de 4 à 10 personnes au maximum. Une attestation de participation est délivrée à l'issue de la formation (minimum 80% des cours suivis).

Ligue des Enseignants et Parents Albanais « Naim Frashëri » en Suisse – LEPA

Chemin du Petit-Flon 48, 1018 Lausanne

Contact : Ardian Laha, tél. 076 378 29 45
ardian.laha@gmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture albanaise conçus sur 3 niveaux

Lieu et horaires des cours :

- Collège de Coteau-Fleuri, ch. de la Grangette 77, samedi 9h-12h

Âge : 1P et 2P ; 5 à 16 ans

Remarque : les élèves ont l'occasion de préparer des spectacles qu'ils présenteront à leurs parents durant l'année scolaire

AMHARIQUE

Ethiopian Education and Cultural Center in Switzerland – EECCS

Route du Châtelard 30, 1018 Lausanne

Contact : Yihun Admassu (président)
Tél. 078 913 78 27

COURS PROPOSÉ(S)

- Amharique : alphabet, lecture et écriture

Lieu : Petite salle de la paroisse de St-André, ch. du Bois-Gentil 9, 1018 Lausanne

Horaires des cours : dimanche 15h30-18h

Coût : gratuit

Âge : dès 5 ans

Remarques : L'association a ouvert une école à Lausanne pour les Ethiopiennes et Ethiopiens nés en Suisse ou qui ont quitté l'Ethiopie jeunes et qui cherchent à se reconnecter avec leurs racines. Les cours sont ouverts à toutes et tous à partir de 5 ans.

ARABE

Ambassade de la République de Tunisie – Écoles

Kirchenfeldstrasse 63, 3005 Berne

Tél. 031 352 82 26, at.berne@diplomatie.gov.tn

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue arabe et de civilisation tunisienne

Lieu et horaires des cours : contacter l'ambassade

Âge : 6 à 15 ans

Remarques : les cours sont répartis sur trois niveaux. Les instituteurs sont affectés par le Ministère de l'éducation. L'enseignement est supervisé par la Mission Universitaire et Educative tunisienne en Europe (Paris).

Institut As-Salam

Bâtiment de l'École des Arches
Ch. de Mornex 4, 1003 Lausanne
Inscription: 079 218 15 95
institut@assalam.ch
www.assalam.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue arabe (parlé, lu et écrit)

Horaires des cours: samedi 9h30-12h30

Inscription: par mail, sur place ou par téléphone

Coût: Fr. 50.-/mois

Âge: 4 à 18 ans (dès la scolarisation à l'école publique)

Remarque: cours d'arabe privé à domicile possible

ARMÉNIEN

École d'Arménien de Lausanne

Contact: Ruzanna Leemann-Zakaryan,
armenien.lausanne@yahoo.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue (alphabet, lecture, écriture, conversation)
- Cours de la danse folklorique arménienne

Lieu: Maison de quartier des Faverges,
ch. de Bonne-Espérance 30, 1006 Lausanne

Horaires des cours: dimanche

Âge: 3 à 18 ans (cours de langue),
> 3 ans cours de danse

CATALAN

Centre Català de Lausana

Rue de Genève 91, 1004 Lausanne
Tél. 021 625 93 86, cclg@catalansasuissa.org
www.catalansasuissa.org

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture catalanes

Horaires des cours: contacter le Centre

Coût: Fr. 350.-/année. Les élèves doivent être membres du Centre (coût Fr. 100.- annuel) pour pouvoir participer aux cours.

Âge: tous les âges

Remarques: les groupes doivent être au minimum de 2-3 personnes pour débiter les cours. Cours de catalan pour débutant-e-s ou comme langue étrangère possibles (soir de semaine, selon inscriptions).

CHINOIS

Culturechine

Rue de Bourg 11, 1003 Lausanne
Tél. 021 653 81 21, contact@culturechine.ch
www.culturechine.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et d'écriture chinoises (mandarin et cantonais sur demande). Tous niveaux et âges. Préparation aux examens (HSK, IB, Baccalauréat français). Ateliers pour enfants dès 3 ans.

Horaires des cours: divers horaires, en journée ou soirée (consulter le site web pour les horaires)

Coût: Modules de 10 cours (10 x 1h30). Tarif adulte: Fr. 390.-. Tarif réduit pour enfants, étudiants & AVS. Consulter le site pour les autres tarifs

Âge: adultes et enfants (dès 3 ans)

Remarque: cours en groupe & privés

Hanyujiao – Chinese Corner

Avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne
Tél. 021 331 15 80, hanyujiao@sinoptic.ch
www.sinoptic.ch/chinesecornerls

COURS PROPOSÉ(S)

- Rencontres pour converser en mandarin

Lieu : restaurant chinois lausannois

Horaires des cours : dernier jeudi de chaque mois à 18h30

Coût : gratuit

Le chinois parmi nous

Contact : Yapei Yang-Bonnet, tél. 076 504 71 88
c.chinois.yyp@hotmail.fr, www.lechinoisparminous.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de chinois pour enfants, adultes et seniors

Objectifs : acquérir des notions de bases pour pouvoir communiquer, échanger sur la culture ou voyager.

Préparation aux examens HSK et YCT

Lieu : rue Madeleine 5, 1003 Lausanne

Horaires des cours : selon les disponibilités

Âge : enfants, adultes et seniors

Remarques : cours individuels ou en petits groupes. Les examens : YCT (Young Chinese Test) pour les enfants, HSK (Hanyun Shuiping Kaoshi) pour tous les niveaux de chinois.

ESPAGNOL

Agrupación de Lengua y Cultura Española de Lausana

Rue St-Martin 38, 1005 Lausanne

Contact : Diego Carcelén, tél. 021 323 55 26

Permanence : mardi et jeudi, 9h-13h

alce.lausana@educacion.gob.es

www.educacionyfp.gob.es/suiza/alce-lausana/portada

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture espagnoles

Lieux et horaires des cours :

- Collège de l'Élysée : lundi (élèves du C1.1 au C1.3)
- École de Mon-Repos : mardi, jeudi, vendredi (élèves du cours A1 jusqu'au B2.2)

Les cours de LCO espagnol se déroulent en horaire parascolaire, après l'école suisse, entre 16h30 et 20h.

Coût : gratuit

Âge : dès 7 ans

Remarques : les enseignements de la langue et de la culture espagnole sont proposés sur dix ans. Ils sont conçus en trois niveaux.

Les cours sont destinés aux enfants d'origine espagnole (nationalité espagnole de l'élève ou de son père ou de sa mère).

Les cours se font en présentiel (1h30 par semaine) et aussi en ligne sur la plateforme éducative "Aula Internacional" (courriel obligatoire).

Les familles doivent imprimer les cahiers et avoir une connexion internet pour travailler en ligne à la maison.

Association INECLA. Cursos de Español y cultura Latinoamericana

Rue St-Martin 28, 1005 Lausanne

Contact : Adolfo López et

Verónica Belmonte Friedli, tél. 021 312 09 45,

lausanne@inecla-vd.ch, www.inecla.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours d'espagnol et culture latino-américaine, en présentiel et en ligne (5 niveaux)

Lieux : Association INECLA

- Bureau et cours privés : rue St-Martin 28

- Cours du soir en groupe : rue du Grand-Pont 8

Horaires des cours :

- Cours de midi en groupe : 12h-13h30.

- Cours du soir en groupe, niveau débutant (min. 5 pers. max 10 pers.) : lundi ou mercredi 19h30-21h30.

- Cours du soir en groupe, tous les autres niveaux (min. 5 pers. max 10 pers.) : lundi 19h30-21h30.

- Cours privés et semi-privés : grille horaire à convenir avec les élèves

- Cours pour entreprises, associations et organisations, enseignant-e-s ou personnel éducatif

- Cours préparation DELE

Âge : dès 18 ans révolus

Remarques : l'approche d'INECLA consiste en une formation théorique de la langue, complétée par la familiarisation de l'élève aux cultures latino-américaine et espagnole. Organisation de soirées récréatives, voyages socioculturels, conférences, concerts, expositions, séances de cinéma, concours.

École Païdos

Contact: Johanna Henao, tél. 078 225 66 05
info@ecole-paidos.ch, www.ecole-paidos.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture d'origine pour enfants. Pour apprendre la langue et la culture en jouant. Espagnol et français

Lieu: Collège de la Bourdonnette,
rte de Chavannes 101, 1007 Lausanne

Horaires des cours: mercredi 14h30-16h30 ou samedi 10h30-12h15 (sauf vacances scolaires)

Coût: Fr. 330.-/semestre (hors frais d'inscription: Fr. 100.-). Tarifs spéciaux pour les familles. Subventions pour les revenus modestes.

Âge: 4 à 12 ans

Remarque: l'école est ouverte aux enfants de toutes les nationalités et de tous les niveaux

FINNOIS

Association de l'École Finlandaise de Lausanne Suomi-Koulu

Chemin des Gottes 17, 1092 Belmont-sur-Lausanne

Contact: Heini Turunen, tél. 079 560 55 29
lausannesk@gmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue finnoise et de culture finlandaise

Lieu: Collège de Villamont, ch. des Magnolias 6

Horaires des cours: un mercredi sur deux, 15h30-17h45

Coût: payant

Âge: 3 à 18 ans

Remarque: les cours s'adressent à des enfants comprenant le finnois

GREC

Association Ecole Grec pour Tous

Contact: Maria Eleftheriou Kapartis,
tél. 077 490 85 09, info@grecpourtous.ch
www.grecpourtous.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- École de langue et culture grecques pour enfants et adultes

Lieux:

- Enfants: Collège de Villamont, ch. des Magnolias 6, 1005 Lausanne
- Adultes: Fondation Madeleine Moret, av. Églantine 6, 1006 Lausanne ou par visioconférence

Horaires des cours:

- Enfants: mercredi après-midi ou samedi matin
- Adultes: selon le niveau

Âge: enfants dès 2,5 ans et adultes

Coût:

- Fr. 750.-/an (pour les enfants)
- Fr. 460.-/semestre (pour les adultes)

Remarques: cours en petits groupes pour enfants d'origine grecque ou autre. Adultes et seniors de différentes origines.

Cours de grec moderne spécifiquement pour la communauté universitaire UNIL.

Préparation aux examens officiels du Centre de Langue Grecque (niveau A1 à C2).

Enseignant·e·s de langue maternelle grecque, diplômé·e·s et expérimenté·e·s.

Matériaux d'apprentissage adaptés aux besoins des élèves. Apprentissage interactif et pluridisciplinaire (mythologie, histoire, art et culture, géographie, traditions).

Les objectifs sont les suivants:

- Maîtriser la lecture et l'écriture et développer la capacité de comprendre et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit en grec.
- Découvrir des productions culturelles diverses grecques (littérature, contes, chansons, films) et apprécier des productions littéraires aux formes diverses.
- Enrichir la compréhension et la pratique langagière par l'établissement de liens avec des langues différentes.
- Permettre de développer des attitudes de curiosité et d'intérêt à l'égard des langues et d'ouverture face à la diversité linguistique et culturelle.

École Grecque de Lausanne

Contact: Manolis Ladoukakis, tél. 022 340 05 80 ou 078 912 83 34, direction@ecolegrecque.ch, secretariat@ecolegrecque.ch, www.ecolegrecque.ch
Consulat Général de Grèce: 022 735 37 47

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours officiels de langue et de culture grecques, accrédités par le Ministère Grec de l'Éducation
- Cours (facultatifs) de théâtre, danses traditionnelles et musique

Lieu: Collège du Belvédère, ch. des Croix-Rouges 24

Horaires des cours: samedi matin ou après-midi selon les niveaux

Coût: Fr. 900.- (frais annuels de scolarité par enfant, avec possibilité d'octroi de bourses selon demande)

Âge: 3 à 18 ans

ITALIEN

Consulat Général d'Italie Ufficio Scuola

Rue Charles-Galland 14, 1206 Genève

Contact: Giorgio La Rocca, tél 022 839 67 48/49
scuola.ginevra@esteri.it
www.consginevra.esteri.it

Comitato pro Scuola Italiana – CPSI

Rue du Valentin 12, 1004 Lausanne

Tél. 021 311 75 68

info@comitatoproscuolaitaliana.ch
www.cpsi.ch

COURS ET SERVICES PROPOSÉS

- Cours de langue et culture italiennes
- Centre de Certification CELI (Certificat de connaissance de la langue italienne) de l'Université de Perugia

Lieux et horaires des cours:

- Collège de l'Elysée, av. de l'Elysée 6, mardi à 16h et 18h, niveaux primaire et secondaire
- Collège de la Barre, rue de la Barre 15, mercredi à 13h, 15h et 17h, niveau primaire, à 13h et 15h, niveau secondaire
- Collège des Croix-Rouges, ch. des Croix Rouges 13, samedi à 10h30, niveaux primaire et secondaire

Coût: pour les cours de langue et de culture italiennes, une contribution annuelle de Fr. 220.- par enfant est demandée aux familles début janvier (gratuit à partir du 3ème enfant)

Âge: enfants de la 3P à la 11P

Remarques: les cours sont destinés à des élèves italophones ou non. En 10P ou 11P, les élèves peuvent se présenter à l'examen CELI. Des cours privés pour adultes sont également possibles (tarifs sur www.cpsi.ch).

JAPONAIS

Lausanne Nihongo Kyôshitsu École japonaise de Lausanne

lausannenihongo.wixsite.com/ecole

www.facebook.com/nihongolausanne

Contact: lausannenihongo@gmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture japonaises

Lieux:

- Kodomokai (2-6 ans): Paroisse de Bellevaux, rte Aloys-Fauquez 21
- Shôgakubu (6-15 ans): Collège de Bellevaux, rte Aloys-Fauquez 45

Horaires: mercredi 14h30-16h30 (selon les classes)

Coût: Kodomokai Fr. 20.-/leçon et

Shôgakubu Fr. 25.-/leçon

Âge: 2 à 15 ans

Remarques: les cours suivent partiellement le programme officiel de l'école japonaise. Ils sont destinés aux enfants dont au moins un des parents/grands-parents a le japonais comme langue maternelle. La langue de communication (pédagogique et administrative) de l'école est le japonais. Les cours et activités permettent aux enfants de garder le lien avec la culture japonaise.

KURDE

Centre Culturel du Kurdistan

Rue de la Borde 12, 1018 Lausanne

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture kurdes

Lieu: Centre culturel du Kurdistan, rue de la Borde 12

Âge: dès 5 ans

LINGALA, SWAHILI

Association Socioculturelle des Congolais de Suisse

Chemin de Boissonnet 46, 1010 Lausanne

Contact: Angèle Buzangu

Tél. 021 624 73 46 ou 078 841 90 05

angele-fa@hotmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langues lingala, tshiluba, swahili, kikongo

Lieu: à domicile

Coût: à convenir

Âge: 6 à 18 ans

Remarque: cours privés destinés aux adultes

PERSAN (FARSI)

Iran – Berceau des Mille et une Cultures

Avenue des Boveresses 64, 1010 Lausanne

Contact: Farideh Bornak, tél. 078 883 16 35

iranbmuc@hotmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture persanes

Lieu: selon disponibilité

Coût: divers tarifs selon le statut, l'âge et le niveau de l'élève

Âge: tout âge

Remarque: cours privés ou collectifs

PORTUGAIS

Association Raizes pour la Langue et la Culture Brésilienne Associação Raizes para a Língua e Cultura Brasileiras

Rue des Savoises 15, 1205 Genève

Tél. 022 321 00 40 (merci de laisser votre message)

escola-infantil@raizes.ch, www.raizes.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de portugais du Brésil et de culture brésilienne pour enfants et adolescents

Lieu : Collège de la Colline, av. Davel 1
Horaires des cours : mercredi 14h30-16h
ou jeudi 16h45-18h15

Coût : Fr. 780.-/année (matériel inclus). Payable en 4 versements (4 x Fr. 195.-). Réduction pour les familles. En cas de difficultés financières, un arrangement pourra être négocié avec la direction, qui traitera chaque cas avec discrétion.

Âge : dès 4 ans

Remarque : les cours sont ouverts aux enfants de toutes nationalités

Consulat Général du Portugal – Service de l’Enseignement

Rte de Ferney 220, 1218 Le Grand-Saconnex
Tél. 022 920 40 50, segeneve@epesuica.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture portugaises

Lieux :

- Collège Ellysée, av. de l’Ellysée 6
- Collège des Bergières, av. des Bergières 44
- Collège Grand-Vennes, ch. des Abeilles 11

Horaires des cours : divers

Coût : gratuit. Frais d’inscription pour l’achat du matériel scolaire : 100 euros (réduction possible selon les situations familiales)

Âge : 6 à 18 ans

Remarque : les cours sont ouverts aux enfants de toutes nationalités

RUSSE

Association et École Matriochka Romandie

Av. du Casino 13, 1820 Montreux
Contact : Yulia Marchal, tél. 079 888 60 24
info@ecole-matriochka.ch
www.ecole-matriochka.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue russe, cours de littérature, cours d’informatique, cours de mathématiques, cours de peinture, cours de danse pour les enfants et adolescents de 4,5 à 16 ans
- Cours du développement général et de préparation à l’école en russe pour les enfants de 2 à 4 ans
- Groupe logopédique de 4 à 7 ans

- Camps d’été pour les enfants de 4 à 9 ans
- Club de jeux de société pour les adolescents

Lieux :

- Ch. du Boissonnet 59 (2,5 à 4 ans)
- Av. Louis-Ruchonnet 12 (4,5 à 16 ans)

Coût : Fr. 1400.-/année. Réduction de 10% pour le 2e enfant, 50% pour le 3e.

Cours privés pour les adultes et les enfants :
Fr. 60.-/h (online, par skype : Fr. 45.-/h)

Âge : 2,5 à 16 ans

Léman Russe

c/o Mme Iryna Cagli, Chemin des Bruyères 4
1007 Lausanne, tél. 021 617 08 77
info@lemanrusse.ch, teremok@lemanrusse.ch
www.lemanrusse.ch

Contact : Youlia Smirnova, tél. 079 350 11 35
youlia.smirnova@gmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue russe, littérature russe, théâtre et musique pour les enfants (Ecole « Teremok »)

Lieux et horaires des cours :

- Collège de Béthusy, av. de Béthusy 7 :
mercredi 15h-18h10
- École des Jordils, av. de Montagibert 24 :
samedi 9h-12h

Coût : forfait Fr. 140.-/mois, Fr. 100.-/mois
2e enfant. Adhésion à l’association

Âge : 3 à 15 ans

SERBE

Ambassade de la République de Serbie École complémentaire Serbe

Seminarstrasse 5, 3006 Berne
Tél. 031 352 63 53, info@ambasadasrbije.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture serbes

Lieu : Collège de Montriond, av. Edouard-Dapples 58

Horaires des cours : vendredi 17h-19h30

Coût : gratuit

Âge : 7 à 15 ans

Remarques : le programme de travail est établi par le Ministère de l’Education de la République de Serbie. Il comprend des cours de langue serbe,

d'histoire et de géographie, ainsi que d'art et de musique. A la fin de l'année scolaire, les élèves reçoivent les livrets et les diplômes reconnus et validés par la République de Serbie.

SUÉDOIS

Association d'Enseignement complémentaire du Suédois

Chemin Rouge 16, 1805 Jongny

Contact: Dagny Bugnon, tél. 076 495 79 49
dagny.bugnon@yahoo.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture suédoises

Lieu: Collège de Montriond, av. Edouard-Dapples 58

Horaires des cours: vendredi 16h45-18h15

Coût: sur demande

Âge: 6 à 18 ans

Remarques: l'enseignement se base sur les recommandations de la direction des écoles suédoises pour l'enseignement complémentaire du suédois à l'étranger. Le programme comprend: la lecture, l'écriture, les traditions, les chansons, les jeux, la géographie, l'histoire, la littérature, la musique, la politique, la vie sociale, etc. Pour qu'un-e élève puisse participer à l'enseignement complémentaire, au moins un parent doit être de nationalité suédoise, et le suédois doit être une langue vivante dans le foyer.

TAMOUL

Association Art et Culture Tamoule dans le Canton de Vaud

c/o Selvasothy Paramsothy,
Av. de Morges 119 B, 1004 Lausanne

Contact: Selvasothy Paramsothy
Tél. 021 624 17 81 ou 079 542 95 21
selvasothy5@bluewin.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture tamoules

Lieux:

Collège des Bergières, av. des Bergières 44

Collège de Beaulieu, rue du Maupas 50

Horaires des cours: mercredi 14h-16h30

Âge: de 4 à 16 ans

Remarques: l'enseignement se base sur le programme officiel tamoul. Apprentissage de la langue tamoule, la géographie, l'histoire et la religion hindoue.

TSHILUBA

Association Culturelle Kasai – Ack

Case postale 35, 1001 Lausanne

Contact: Dominique Muambayi
Tél. 079 310 23 16, mldenika@yahoo.fr

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture tshiluba

Âge: enfants et adultes

Coût: gratuit

Remarque: pour celles et ceux qui le souhaitent, un support CD audio français/tshiluba, facilitant cet apprentissage, peut être commandé.

TURC

Ambassade de la République de Turquie – Écoles

Lombachweg 33, 3000 Berne 15

Tél. 031 359 70 70

www.bern.emb.mfa.gov.tr

Contact: Bureau du Conseiller d'Education
Tél. 031 352 23 28

bernegitim@gmail.com, egitim@bluewin.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture turques

Coût: gratuit

Âge: 7 à 14 ans

Remarque: ouvert à toute personne souhaitant apprendre le turc